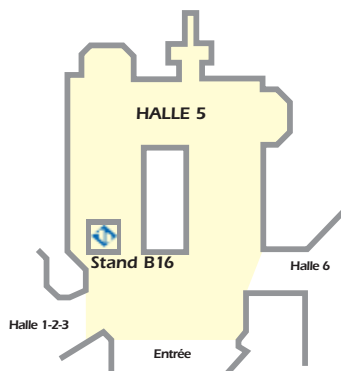


# DECO 2000

## Die Familie wächst mit der neuen Version DECO 2000, Durchlass 13 mm

Auf dem Stand empfangen Sie alle Vertreter der TORNOS-BECHLER Moutier und aller unserer Filialen (Deutschland, England, Italien, Spanien und der Vereinigten Staaten). Ein Teil unserer Vertreter und Agenten sind ebenfalls präsent. So haben sie die Möglichkeit, ihren ganz persönlichen Ansprechpartner zu finden.



Wir freuen uns jetzt schon, Ihnen unsere Erzeugnisse vorstellen zu können, die überzeugenden Lösungen für die moderne Industrie.

Zur Zeit der Drucklegung dieses Magazins standen leider weder die Zeiteinteilung noch die Anwesenheit unserer Agenten auf dem Stand TORNOS-BECHLER fest. Ab dem 25. April jedoch können Sie diese Liste auf der Internet-Site [www.tornos.ch](http://www.tornos.ch) abrufen (eine Überraschung ist ebenfalls vorgehen).

Die moderne Drehautomaten-Industrie à la TORNOS-BECHLER, d.h. das "DECO 2000 Konzept" bietet Ihnen neue Dimensionen an, ob in Durchmesserbereichen oder Fertigungsmethoden. Auf der EMO '99 sehen Sie eine geschlossene Automatenreihe, die keinen Ihrer Wünsche offenlässt.

*Also bis bald in Paris ...  
pansion permanente.*

Auf der EMO in Paris präsentiert TORNOS-BECHLER als Weltneuheit eine neue Maschine, basierend auf dem bereits klassischen Konzept DECO 2000 (die Verbindung der Vorteile der Kurvenmaschinen mit jenen der Maschinen mit numerischer Steuerung in einem einzigen Produkt). Von mittlerer Grösse erlaubt sie allen Betrieben, die im Durchmesserbereich bis 13 mm tätig sind (16 mm mit Vorbereitung der Stangen), über eine Maschine zu verfügen, die ihren Erwartungen ganz genau entspricht.



Von vollkommen neuartiger mechanischer Konzeption bietet die DECO 2000, Durchlass 13 mm, Antworten auf die Anforderungen des Marktes dieser Durchmesser-Kategorie. (Vorteile des Konzeptes DECO 2000, verbesserter Zugang, noch einfacheres Einrichten...)

DECO 2000 Durchlass 13 mm profitiert voll von den Erfahrungen der Vorgänger-Automaten DECO 2000 und besitzt die gleichen Eigenschaften, d.h.

- ◆ Eine angepasste Kinematik
- ◆ Eine numerische Parallel-Steuerung PNC-DECO
- ◆ Eine Programmier-Software TB-DECO

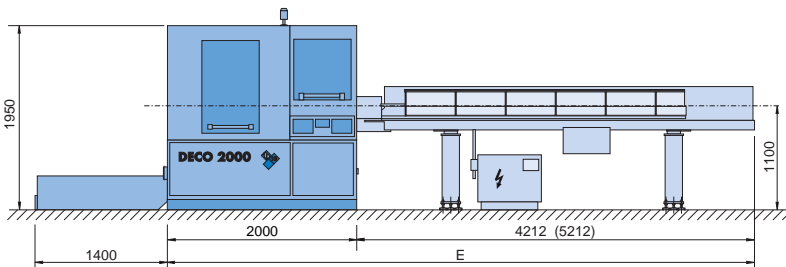
Vielseitig ausgerüstet, besitzt sie 10 Achsen mit Frontapparat und unabhängiger Gegenspindel.

Sie fasst maximal 20 Werkzeuge, davon 15 angetrieben, und kann wahlweise mit den Achsen C1 (Spindel) und C4 (Gegenspindel) versehen werden.

Nach dem gleichen Prinzip wie seine Vorgänger arbeitend, erhält die DECO 2000 Durchlass 13 mm ebenfalls die Vorzüge einer neuen Version von TB-DECO, die voll die Leistungsfähigkeit der modernen Betriebssysteme 32 Bits (windows NT, 95, 98, 2000) ausnützt, und die, je nach Fall, die Berechnungszeiten halbiert oder vierteilt.

Die Spezialisten der Firma erwarten Sie auf der EMO in Paris, Halle 5, Stand B16, um Ihnen diese Neuheit in allen Einzelheiten vorzuführen.

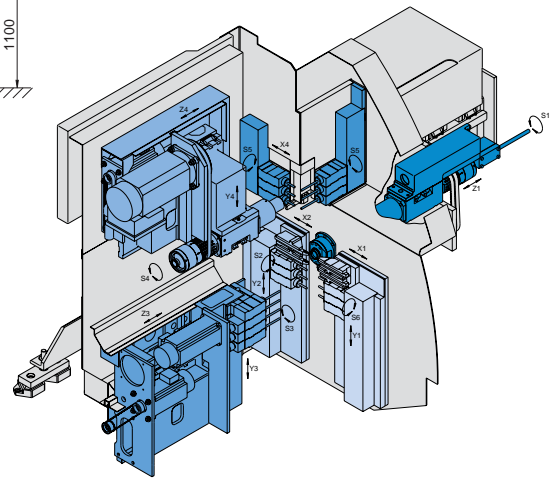
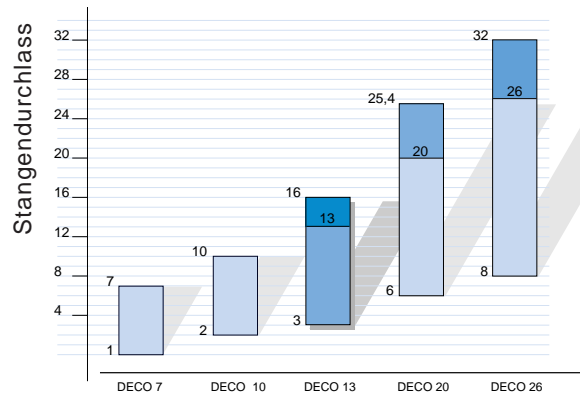




**Technische Hauptmerkmale:**

Maximaler Stangendurchlass	: 13 mm (16 mm)
Max. Werkstücklänge in einer Spannung	: 180 mm
Max. Spindeldrehzahl	: 12'000 U/min
Max. Spindelleistung	: 3,7 kW
Max. Anzahl Werkzeuge auf Führungsbüchse	: 14
Max. Drehzahl der Gegenspindel	: 12'000 U/min
Max. Anzahl Gegenoperationen	: 6
Max. Anzahl Achsen	: 10 (+ 2 Achsen C)

**Die DECO 2000-Serie im Mai 1999:**



# MULTIDECO 20/6

Nach dem mit MULTIDECO 26/6 erzielten Erfolg präsentiert Tornos-Bechler auf der EMO '99 eine Alternative für die Bearbeitung von kleineren Durchmessern.

Die ausserordentliche Flexibilität der MULTIDECO (dank dem Konzept DECO 2000 verbunden mit der Produktivität eines Mehrspindlers) wird vom Markt sehr geschätzt. Die allgemeine Tendenz zu:

- ◆ Verringerung der Seriengrösse
- ◆ Erhöhung der Anforderungen an die Fertigungsgenauigkeit
- ◆ wirklichem Bedürfnis nach einem besonderen Know-how findet in der MULTIDECO die passende Antwort.

Im System MULTIDECO erlaubt das Ersetzen der Kurven durch virtuelle elektronische Kurven endlich die Herstellung von mittleren Serien auf rentable Weise. Die gegenüber den Kurvenmaschinen deutlich verkürzten Umrüstzeiten, die vergleichbare Produktivität und die hohe Präzision der hergestellten Teile erlauben der Familie MULTIDECO, sich total in die gegenwärtigen Tendenzen zu integrieren.

Basierend auf dem Konzept der MULTIDECO 26/6 (Durchlass 26 mm, 6 Spindeln), besitzt die

MULTIDECO 20/6 (Durchlass 20 mm, 6 Spindeln) 18 numerische Achsen, die durch PNC-DECO parallel-gesteuert werden. (davon fünf numerische Kreuzschlitten).

Dem Bedürfnis nach Flexibilität im Marktsegment der Durchmesser bis 20 mm entsprechend, bietet MULTIDECO 20/6 eine perfekt angepasste Lösung.

Im Genuss der Vorzüge des Konzeptes DECO 2000 (Programmierung ausserhalb der Maschine ohne Zeitverlust, Optimierung des Teileprogramms, etc...) profitiert